

AUF 1 TEXTIL-ARTIKEL NACH WAHL  
**10% RABATT**  
 Außer Jack Wolfskin + Ceoil. Pro Einkauf ist 1 Coupon einlösbar.  
 Nicht mit anderen Rabatten kombinierbar. Gültig bis 31.08.11

Büsum - Hafentörn 4 Gewerbegebiet

**STOLZ**  
 Unser Kauhause seit 1858

**Ebbe & Flut in Büsum**

25 Do	2.47	9.37	15.36	22.25
26 Fr	4.14	10.59	16.57	23.42
27 Sa	5.30	12.07	18.07	

- Datenquelle: Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie • Ohne Gewähr

KangaROOS - FILA - BIRKENSTOCK  
**Marken-Direkt-Verkauf**  
**SCHUHE**  
 Sparen Sie bis zu 70%  
von der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers - Angebote solange der Vorrat reicht!

**BÜSUM**  
 Veranstaltungshalle Büsum, Am Fischereihafen 25

**JEDEN DONNERSTAG bis SONNTAG**  
Geöffnet: Do.-Sa. 10-18 Uhr, So. 11-18 Uhr, Eintritt frei / Veranstalter: Nero-Trading GmbH, Kurze Mühren 1, 20095 Hamburg

- TEVA - Buffalo - Tatonka - und viele mehr...

Rieker - Marc - Kilitec  
 - Waldläufer - Lackner - Caprice

## Moin zusammen ...

Wo gearbeitet wird, werden auch Fehler gemacht – in unserer Branche meist Druckfehler. Normalerweise ist das kein Beinbruch und ruft höchstens Erbsenzähler auf den Plan. Gestern aber, unterlief uns ein höchst unangenehmer Irrtum: Versehentlich haben wir die Gezeitentafel der Vorwoche veröffentlicht. Ein aufmerksamer Stammleser bemerkte es und rief uns gleich an. Peinlich, peinlich! Sofort haben wir damit begonnen, fehlerfreie Exemplare nachzudrucken und die wichtigsten Verteilstellen damit zu versorgen. Wir entschuldigen uns hiermit für diesen Fehler und hoffen sehr, dass keiner unserer Leser dadurch in Bedrängnis geraten ist. Glück im Unglück: Die Zeiten wichen so stark ab, dass man den Irrtum kaum übersehen konnte ...

Schönen Tag noch  
 Kai Klüwer, Büsum spontan

Ein Muss für jeden Büsum-Fan!

**BÜSUMER BULLAUGE**

THEMEN | TYPEN | TRADITIONEN

... ein Jahr Büsum zum Mitnehmen auf 76 hochwertigen Farbseiten  
 Für € 5,- in den Büsumer Zeitschriftenregalen

## Vortrag im Blanken Hans Seefahrt zwischen den Meeren



Die Alternativroute zum Nord-Ostsee-Kanal ist manchmal ungemütlich ...

Der Nord-Ostsee-Kanal ist die meistbefahrene künstliche Wasserstraße der Welt: Über 40.000 Schiffe jährlich nutzen die 99 km lange „Abkürzung“ zwischen Nord- und Ostsee, die seit 1895 besteht. Aber auch schon vorher hat die Seeschifffahrt im Bereich der Nord- und Ostsee eine ganz besondere Rolle gespielt, und viele Handelswege hat es bereits in recht früher Zeit zwischen und an den beiden Meeren gegeben. Die Entwicklung aus der Wikingerzeit bis in die Gegenwart über die verschiedensten Kanalprojekte, die Küsten- und Wattenschiff-

fahrt und die Fischerei haben die „Büsumer Wattenlöpser“ Bodo und Antonie Spreu mit vielen historische Bildern und interessante Fakten in einer Präsentation zusammengefasst, die am Donnerstagabend in der Sturmflutenwelt „Blanker Hans“ zu sehen ist.

Beginn 19 Uhr, Eintritt € 4,-

Waffeln und meer • Bio-Waffeln • Bio-Eis  
 Bio-Shakes  
 außergewöhnliche  
 Eisspezialitäten

**Neu: Poffertjes**  
 süß – warm – lecker

**Waffeln und meer**  
 Bio  
 DE-Öko-006  
 Hohenzollernstr. 6 • Büsum

**E Frischemarkt**  
 EDEKA  
**Volker Claussen**

**Dänischer Fruchtaufstrich**  
 400-g-Glas € 2,49

Frisches Obst und Gemüse  
 Frische Fleisch- und Wurstwaren  
 Kalte Platten

**Lotto-Annahme • Hauslieferung**  
 in Büsum und Umgebung  
 Geöffnet: Mo.-Fr. 8 – 18:30 Uhr,  
 Sa. 8 – 18 Uhr, So. 11 – 18 Uhr

Am Brunnenplatz  
 Tel. 04834/95770

Wetter			
Do	Max: 21 °C	umlaufend 5 – 12 km/h Böen – 25 km/h	
	Min: 16 °C		
Fr	Max: 22 °C	13 – 27 km/h Böen – 50 km/h	
	Min: 17 °C		
Sa	Max: 16 °C	23 – 28 km/h Böen – 56 km/h	
	Min: 14 °C		

www.kachelmannwetter.de • www.unwetterzentrale.de

## Was liegt an?

>> **DONNERSTAG, 25.08.**

- 8:00** Piraten Meer  
Frühschwimmer
- 8:30** Mini-Maxi-Club  
Freie Spielzeit
- 9:30** Ev. Gemeindehaus  
Elfenbein-Workshop
- 9:30** Plattform/Hauptstrand  
Nordseespport
- 9:45** Ankerplatz/Uhr  
Großer Hafenbummel
- 10:00** Freitreppe Museumshafen  
Ortsführung
- 10:00** Grethhof/B 203  
Maislabyrinth
- 10:30** Kurpark  
Konzert des Kurorchesters  
*Bei schlechten Wetter im GYZ*
- 10:40** Schäferlei Rolfs/Büs. Deichh.  
Jahreszeitenwerkstatt für Kinder
- 11:00** Vitamaris  
Therap. Atemgymnastik
- 12:00** St. Clemens-Kirche  
Mittagsgebet
- 12:00** Piraten Meer  
Damensauna (bis 17:00)
- 13:30** Mini-Maxi-Club  
„Wir bemalen Kissen“

Fortsetzung Seite 2

## Fahrplan 25.08.

- Ausflugschiffe ab Ankerplatz**
- Büsum-Helgoland** 9:15 Uhr  
3-4 Std. Aufenthalt, Rückkehr ca. 18:45
- Fahrt zur Seehundsbank**  
Fahrzeit ca. 2 1/2 Std.  
11:00 Uhr
- Küstenfahrt in See** (ca. 1 Std.)  
9:45, 13:45, 15:15, 16:30 Uhr
- Fangfahrt in See** (ca. 1 1/4 Std.)  
9:00, 11:00, 13:15, 15:15 Uhr
- Reederei H. G. Rahder**  
Ankerplatz • Tel. 0 48 34 / 36 12

Mittagstisch heute: **Dithm. Kartoffelsuppeneintopf** – Terrine – mit reichhaltiger Einlage und einem Brötchen € 5,50  
 Restaurant-Café „Büsumer Pesel“ im Gäste- und Veranstaltungszentrum • Das Fenster zum Meer, direkt an Deich und Hauptstrand

## Was liegt an?

>> **DONNERSTAG, 25.08.**

Fortsetzung von Seite 1

**14:00** Deichkrone/Hochhaus  
Kinderwattführung m. Krabbenf.  
**14:30** Ev. Gemeindehaus  
Lieblingstiere in Speckstein  
**14:30** Bernsteinkt./Schmiedestr.  
Bernsteinschleifen  
**14:30** Vitamaris  
Sprechstunde der Rheumliga  
**15:00** Mini-Maxi-Club  
„Bunter Nachmittag“  
**15:00** Ankerplatz/Reetdachpav.  
Wattführung mit Dipl. Biologen  
**15:00** Teddyhuus/Hirtenstaller Weg  
Puppen-Ausverkauf  
**15:30** Hauptstrand  
Wattenlaufen mit Musik  
Bei schlechten Wetter Konzert im GVZ  
**18:00** Mini-Maxi-Club  
Gute Nacht Geschichte  
**18:00** Neocorus-Schule/Sportpl.  
Boule „Krabben-Bouler“  
**18:00** St. Andreas-Kirche  
Kath. Gottesdienst  
**18:00** Schäferei Rofls/Büs. Deichh.  
„Bauernhof am Abend“ für Kinder  
**18:30** Mini-Maxi-Club  
„Elternfrei“  
**18:30** MariCUBE/Hafentörn 3  
Vortrag „Wie verändert sich die  
Nordsee?“  
**19:00** Kurpark  
Gottesdienst  
**19:00** Blanker Hans  
Vortrag „Seefahrt und Schiff-  
fahrtsverbindungen ...“  
**19:00** Vitamaris/Fitwelt  
„Bauch, Beine, Po“-Training  
**19:30** Mehrzweckhalle  
Luftgewehrschießen für Gäste

## Tipps

**Windjammersegeln  
mit der Brigg „Mercedes“**

**Segeltörns ab Büsum**

(ca. 4 Std.)

Samstag, 27.8., 9<sup>45</sup> - 13<sup>45</sup>

Sonntag, 28.8., 10<sup>45</sup> - 14<sup>45</sup>

Preise:

Erwachsene € 64,50

Kinder bis 14 J. € 39,50

Familien (2 Erw., 2 Ki.) € 178,00

Buchungen an der Theaterkasse im GVZ,  
Tel. 04834/909114 oder per print@home  
unter [www.sailingaway24.de](http://www.sailingaway24.de)

**Hotel - Restaurant  
„Zum Stürmann“**  
Hafenstr. 13-17 04834/8382

Jeden Tag wechselnde

Mittagsgerichte € 5,90\*

**Schweinefilet auf Bandnudeln  
mit Pfifferlingen in Rahm**  
€ 14,50

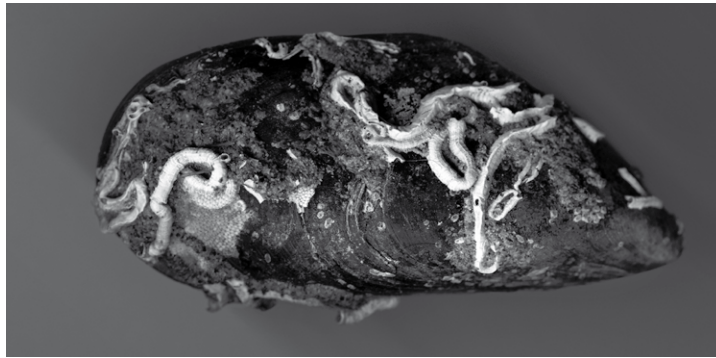
€ 3,- Ermäßigung auf alle Haupt-  
gerichte bei Vorlage dieser Anzeige!

(Bis 17 Uhr, ein Gutschein pro Person)

Durchgehend geöffnet 12 - 21 Uhr

\*hierauf keine Gutschein-Ermäßigung

## Wie verändert sich die Nordsee? Vortrag im MariCUBE



Die Miesmuschel hat bereits Konkurrenz aus wärmeren Gewässern bekommen (Foto aus der Ausstellung „Seamore“, die gerade im MariCUBE zu sehen ist)

Seit 1873 wird vor der Hochseeinsel Helgoland der Zustand des Meeres gemessen. Somit verfügt Deutschland über eine einzigartige Datenquelle, die längste und vielfältigste Meeres-Langzeitdatenserie der Welt. Prof. Dr. Karen Wiltshire ist zuständig für die Meeres- und Küstenforschung und erläutert in ihrem Vortrag, dass der Klimawandel nicht nur ein globales Phänomen ist. Er macht sich auch vor unserer Haustür in der Nordsee bemerkbar. Schon jetzt sind die Wassertemperaturen spürbar gestiegen und werden auch

weiterhin ansteigen. Wie sich das auf die Tier- und Pflanzenwelt in der Nordsee auswirkt - Prof. Wiltshire beantwortet die wichtigsten Fragen zur Auswirkung des Klimawandels auf die Nordsee.

Die Referentin ist Vize Direktorin Alfred-Wegener-Institut Bremerhaven und Leiterin der biologischen Anstalt Helgoland.

Heute 18.30 Uhr, Eintritt frei  
im Wirtschafts- und Wissen-  
schaftspark mariCUBE  
Hafentörn 3

Info und Anmeldung unter  
Tel.: 04834 - 965 000

## „Elternfrei“ im Mini-Maxi-Club

Damit der Urlaub in Büsum für die ganze Familie gleichzeitig Spaß und Erholung bietet, veranstaltet der Mini-Maxi-Club regelmäßig „elternfreie Abende“. Wenn sich die Tür vom Spielparadies öffnet, dann warten auf die Kids einige erlebnisreiche Stunden mit Spie-

len oder Bastelaktionen. Und während die Kinder ihren Spaß haben, können Mama und Papa mal in aller Ruhe schön Essen gehen oder einen Abendspaziergang am Deich genießen.

Heute, 18:30 Uhr

Für Kinder ab 3 J. Eintritt € 3,-  
Info/Anmeldg.: 04834/909119

**Happy Hour in Käpt'n Hooks Kajüte**  
Mo-Sa., 18-19 Uhr: 10 % auf alle Getränke

Neu: Milchshakes  
& frisch gepresster  
Orangensaft  
**PIRATEN MEER**  
Das Erlebnisbad für Abenteuerler und Erholer  
Südstrand 9 • Tel.: 04834/ 909-133 • [www.piratenmeer.de](http://www.piratenmeer.de)

**Polizei 110 • Feuerwehr/Rettungsd./Notarzt 112**  
**Ärztl. Notdienst**  
Notdienst-Anlaufpraxis Büsum 0 18 05 - 11 92 92  
(im Ärzthaus • Westerstr. 30) (14 ct./min)  
**Apotheken-Notdienst**  
Delphin-Apotheke, Alleestr. 10 (0 48 34) 90 60  
**Zahnärztl. Notdienst** (04 81) 8 55 67 89  
**Tierärztl. Notdienst** 0700 - 88 22 11 00

## Tipps

**Impuls**

Fitness & Wellness  
CENTER

**5X Training € 25,-**

inkl. Körperfertanalyse gratis

**Sommerferieticket Schüler/Stud.**  
6 Wochen € 51,99

Bahnhofstr. 20 • Wesselburen  
04833-42009

**LAND & LEUTE**  
FAMILIENPARK

Täglich ab 10 Uhr geöffnet  
**So-Do. Kasperletheater**

11:15, 14:15 und 16:15 Uhr

04833/2929 • Oesterwuth b. Wesselburen

**Kreatives mit Bernstein  
und Edelsteinen**

Schleifen Sie Ihren Bernstein  
selbst oder schauen Sie  
dem Bernsteinschleifer  
über die Schulter

Büsumer Bernstein-Kontor  
Schmiedestr. 5 • Tel. 04834-2354  
[www.bernsteinschleifer.de](http://www.bernsteinschleifer.de)

**Mit Panorama-Webcam!**  
[www.buesum-spontan.de](http://www.buesum-spontan.de)

**Schnäppchen-Restaurant  
Westerdeichstrich**

**Schnäppchen-Buffer**

€ 8,90

täglich durchgehend  
von 11<sup>30</sup> bis 20<sup>00</sup> Uhr

**Kaffee & Kuchen**  
satt € 4,90

[www.restaurant-clausen.de](http://www.restaurant-clausen.de)

**Zum Landhaus**

Dorfstr. 36 • Westerdeichstrich  
Tel. 0 48 34 / 96 29 78

**Zur alten Post**

an der Fischerkirche • Tel. 0 48 34 / 9 51 00

**Hotel und Restaurant  
- heute -**

Preiswerte Empfehlung im besonderen Restaurant:

Frische Pfifferlinge  
mit Rührei  
und Petersilienkartoffeln **9,20**

Kleine Scholle  
mit Speckwürfeln  
und Salzkartoffeln **8,95**

Wir empfehlen hierzu 1 Glas  
1/10 ltr. Moselwein **1,-**

## Impressum

Gesamtherstellung: Klüwerbung  
Werbeagentur & Verlag e. K.

Kai Klüwer

Trischenweg 12 • 25761 Büsum

Tel.: (0 48 34) 960 480 Fax: 960 488

E-Mail: [info@buesum-spontan.de](mailto:info@buesum-spontan.de)

Fotos: Klüwerbung, KTS Büsum,

Dithmarschen Tourismus

Der Verlag übernimmt keine Haftung  
für die Richtigkeit der Terminangaben  
Anzeigenpreisliste Nr. 6 vom 29.06.11